



## EL FESTIVAL OFRECE 20 CONCIERTOS PARA TODOS LOS PÚBLICOS CON FIGURAS CONSAGRADAS Y NUEVAS VOCES

- > Los dos recitales de **Sopa de Cabra** pondrán punto y final a la gira que el grupo ha puesto en marcha para celebrar sus 25 años de historia
- > **Raimon**, **Anna Roig** i **L'ombre de ton chien**, **Antònia Font** y **Sílvia Pérez Cruz** –que hará un avance de su primer disco en solitario y como compositora- serán algunos de los protagonistas en lo que a música catalana se refiere
- > El festival presenta una importante oferta musical para el público joven, con conciertos com los de **Vetusta Morla** o **2manydjs**, en la sala **La Mirona**

**Septiembre 2011.-** Fiel a su afán por atraer al público más numeroso y diverso posible, **Temporada Alta 2011–Festival de Tardor de Catalunya Girona/Salt** ha programado para esta vigésima edición un cartel de música pensado tanto para mayores como para jóvenes, y en el que tendrán cabida artistas consagrados y también nuevas promesas del panorama nacional e internacional.

### Destacadas figuras de la música catalana

Serán **18 conciertos** entre los que constan varios platos fuertes. Algunos de ellos son, sin duda, los dos conciertos de **Sopa de Cabra**, uno de los grupos emblemáticos del rock catalán de los años 90, que este año celebra sus 25 años y cierra con estos dos recitales (30 de septiembre y 1 de octubre) la gira de celebración de este señalado aniversario. **Anna Roig** i **L'ombre de ton chien** es otra de las formaciones destacadas dentro la programación de esta edición. El concierto (2 de octubre) forma parte de la gira de presentación del su último disco, *Bigoti vermell (Bigote rojo)*. El sábado 8 de octubre será el turno de **Antònia Font**, la formación mallorquina pionera de la nueva generación de música en catalán, y **Raimon** presentará su disco *Relotge d'emocions (Reloj de emociones)* el 15 de octubre. Todo eso sin olvidar el recital de **Sílvia Pérez Cruz** (10 de noviembre), un concierto especial con el que la cantante ampurdanesa avanzará las canciones de su primer álbum en solitario y como compositora, que es un sentido homenaje a su padre.

### Presencia de artistas de todo el mundo

La presente edición de **Temporada Alta** contará con la reconocida **Orquesta Buenavista Social Club**, heredera del espíritu y la tradición de la mejor música cubana (20 de noviembre), acompañada por la cantante **Omara Portuondo**, una de las figuras más emblemáticas del continente americano de los últimos sesenta años. Les seguirá la cantante madrileña **Russian Red**, que el 27 de noviembre presentará los temas que forman parte de su último trabajo, *Fuerteventura*; y también presentará nuevo álbum –en primicia en España- el dueto **The Do**, el primer grupo francés que, cantando en inglés, se situó en el número 1 de ventas en Francia.

Una de las voces más destacadas del nuevo flamenco, **Niña Pastori**, presentará el 2 de diciembre su disco *La orilla de mi pelo*, formado por canciones alegres y optimistas en las que el flamenco se acerca al pop y a los ritmos latinos. Pero en la 20ª edición de Temporada Alta también se podrán descubrir nuevas y sugerentes voces como la de **Lizz Wright** (11 de noviembre), un buen y significativo exponente del jazz actual. El 3 diciembre el público podrá gozar de la música de **Tiken Jah Fakoly**, que desde Costa de Marfil llevará los temas de su trabajo *African Revolution*.

### Apuestas especialmente pensadas para el público joven

El concierto de la formación madrileña **Vetusta Morla**, que se incluye en la gira de presentación del disco *Mapas* (21 de octubre), es uno de los recitales que demuestran el objetivo de Temporada Alta 2011 de llegar con fuerza a los jóvenes. Este grupo, que nació en el año 2008, se ha convertido en un verdadero fenómeno de masas. La actuación de los madrileños se complementará con la de los gerundenses **Sàvats**. Otra propuesta interesante es la actuación de los hermanos belgas **2manydjs**, que están triunfando a escala global en el terreno de la música electrónica. Estos dos conciertos tendrán lugar en la Sala La Mirona, que se convierte así en uno de los escenarios elegidos para las apuestas dirigidas a los jóvenes, junto con la **Sala Platea-Tourmix**, un nuevo espacio donde los jueves por la noche se ofrecerán pequeños recitales de grupos consagrados y emergentes de la escena musical catalana (**Maika Makovski**, **La iaia+Very Pomelo**, **Gertrudis+Facto** y **Surfing Sirles+Esperit!**).

## PROGRAMA MUSICAL DETALLADO

<b>SOPA DE CABRA. Viernes 30 de septiembre y sábado 1 de octubre, 21:30 h, 28 €</b>	
<b>PAVELLÓ DE GIRONA-FONTAJAU (Entradas agotadas)</b>	
	La primavera de 2011 Sopa de Cabra anunciaba su retorno para celebrar los 25 años de la creación de la banda. Un retorno puntual a los escenarios que coincide con los 10 años de la última actuación del grupo, o con los 20 años del histórico concierto con Sau, Els Pets i Sangraït que marcó el punto álgido del nuevo rock catalán de principios de los 90. Lo que tenía que ser un único concierto se convirtió, por la respuesta entusiasta de miles de personas, en tres recitales consecutivos en el Palau Sant Jordi de Barcelona, un hito nunca conseguido. Finalmente, este esperado reencuentro también tendrá lugar en Girona con dos conciertos que la banda ha definido como "en familia" y de retorno a los orígenes. Y es que los seguidores gerundenses de Sopa de Cabra también tenían ganas de revivir y escuchar las canciones del grupo en directo, unos temas que se han convertido en clásicos y que forman parte del imaginario colectivo de varias generaciones.

<b>ANNA ROIG I L'OMBRE DE TON CHIEN. Domingo 2 de octubre, 19 h, 14 €</b>	
<b>AUDITORI DE GIRONA – Sala de Cambra</b>	
	Dos años después de la salida de su primer disco, Anna Roig i L'ombre de ton chien presentan en Temporada Alta su nuevo álbum <i>Bigoti vermell (Bigote rojo)</i> . A esta formación se la ha relacionado a menudo con la canción francesa, tanto por sus influencias como por el uso del francés en algunas de sus canciones, pero tiene un estilo y personalidad únicos. En <i>Bigoti vermell</i> , Anna Roig i L'ombre de ton chien nos plantean nuevas historias y situaciones desde un punto de vista menos conformista. Ha habido un pequeño cambio de actitud; Anna Roig ha aprendido a quejarse y pretende dar simbólicamente la vuelta a los aspectos que la molestan, como quien pinta un bigote en una fotografía.

**2MANYDJS (DJ SET). Viernes, 7 de octubre, 24 h, 24 € (20 € anticipada)**

**SALA LA MIRONA - Salt**



Los hermanos belgas David y Stephen Dewaele se dieron a conocer como miembros del grupo de rock Soulwax, pero han acabado triunfando a escala global como DJs, formando uno de los duetos más impactantes y divertidos de la escena electrónica, los 2manydjs. Precursores del mash-up y auténticos especialistas en el arte de la remezcla y del collage sonoro, los hermanos Dewaele protagonizaron el show "Hang the DJ" en la radio belga, que consistía en una hora de combinaciones imposibles mezclando temas de los géneros más variados, desde la música disco al rockabilly, pasando por el hip-hop, el pop, la new wave o cualquier otro estilo que se pusiera a su alcance. La publicación en el año 2002 de estas sesiones explosivas en su álbum de debut *As heard on Radio Soulwax Volume 2*, catapultaron a la fama al dúo de DJs convertidos desde entonces en una de las formaciones más solicitadas en festivales y clubs de todo el mundo.

**ANTÒNIA FONT. Sábado 8 de octubre, 21 h, 15-20 €**

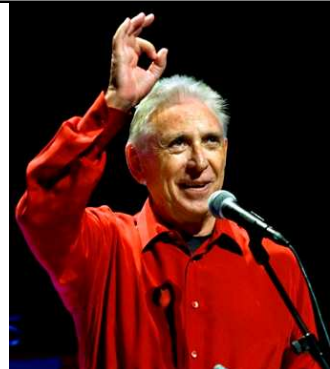
**AUDITORI DE GIRONA – Sala sinfónica (formato reducido)**



Realzan la figura de Clint Eastwood, hablan de "cosas modernas", describen lugares de las Islas Baleares, pasan por "carreteras que no van a ninguna parte" y exploran el concepto de progreso. Casi cuatro años después de su último disco, el grupo mallorquín Antònia Font presenta *Lamparetos* (Robot Innocent Companyia Discogràfica, 2011), su séptimo trabajo en catorce años de trayectoria. Fieles a su estilo, pero con letras menos surrealistas, más claras y directas, el grupo liderado por Joan Miquel Oliver y Pau Debon vuelve a Girona y lo hace con una sonoridad menos electrónica que la de los anteriores álbumes. En Temporada Alta mostrarán la luminosidad que les ha llevado a ser considerados como una de las referencias de la música catalana de la última década.

**RAIMON. Sábado 15 de octubre, 21 h, de 12 a 28 €**

**AUDITORI DE GIRONA – Sala sinfónica**



Con una trayectoria de cincuenta años aportando una voz propia y personal a una forma de ser y de sentir, Raimon vuelve a Temporada Alta para presentar su último disco, *Relotge d'emocions* (*Reloj de emociones*). Desde el año 2000, cuando se editó la *Nova Integral edició 2000* (*Nueva Integral Edición 2000*), Raimon no había publicado ningún trabajo de estudio. *Relotge d'emocions* incluye diez nuevas canciones, de carácter autobiográfico y a la vez universal, con letra y música de Raimon, más una pieza sobre un poema de Salvador Espriu. Unas canciones que siguen ampliando un repertorio que forma parte de la memoria colectiva de un país y que ha convertido al cantante de Xàtiva en una de las figuras más importantes de la Cançó catalana. Con el acompañamiento impecable de su formación de músicos, Raimon prepara un recital que incluirá piezas de este último disco y algunas de las canciones más conocidos y que han marcado su extensa carrera.

**VETUSTA MORLA + Sàvats. Viernes, 21 de octubre, 23 h, 28 € (24 € anticipada)**

**SALA LA MIRONA - Salt**



Con sólo dos álbumes publicados, esta formación madrileña se ha convertido en un auténtico fenómeno de masas. El grupo practica un pop rock de inspiración anglosajona con una sonoridad intensa y emocionante, unas melodías pegadizas y con un cierto punto de épica, y unas letras abstractas y de interpretación abierta escritas en castellano. Vetusta Morla se creó a finales de los años 90 pero no fue hasta el año 2008 cuando sacudieron la escena musical española con su disco de debut *Un día en el mundo*, convirtiéndose en un grupo superventas desde la autoedición y la independencia creativa. En mayo de 2011 han publicado un nuevo álbum, *Mapas*, editado también por su propio sello discográfico, Pequeño Salto Mortal. Este concierto en Temporada Alta es la primera actuación del grupo en las comarcas de Girona, y en él repasarán las canciones incluidas en sus dos trabajos. Los gerundenses Sàvats, formación liderada por Xebi Salvatella, ofrecerá la misma noche los temas de su segundo disco, *El hombre blandengue*.

**SÍLVIA PÉREZ CRUZ. Jueves 10 de noviembre, 21 h, de 8 a 28 €**

**TEATRE MUNICIPAL DE GIRONA**



La ampurdanesa Sílvia Pérez Cruz es una de las grandes cantantes de la escena musical catalana de los últimos años, protagonista de una polifacética y meteórica trayectoria que le augura un futuro todavía más prometedor. Dotada de una voz que emociona, cálida, luminosa y de aromas mediterráneos, combina sabiamente la improvisación del jazz, la fuerza y el ritmo del flamenco, los melismas del fado y la proximidad de la canción de taberna. Este 10 de noviembre viene a presentar un concierto especial. Un recital para homenajear y recordar a su padre, Cástor Pérez, músico, estudioso y divulgador de la habanera, fallecido hace un año. El repertorio incluirá las canciones que formarán parte del próximo disco, su primer disco en solitario, y que muestra por primera vez su trabajo como compositora. Unas piezas que Sílvia Pérez Cruz ha creado con la guitarra sobre textos propios y poesía de Maria Mercè Marçal, Maria Cabrera o Feliu Formosa.

**LIZZ WRIGHT. Viernes 11 de noviembre, 21 h, 20 o 25 €**

**AUDITORI DE GIRONA – Sala sinfónica (formato reducido)**



Heredera de las grandes voces negras femeninas, Lizz Wright es una cantante excepcional y con talento, dotada de una voz suave, delicada y profunda que domina a la perfección. A pesar de su juventud, hace ya unos cuantos años que la cantante se ha situado en la primera línea de la escena del jazz contemporáneo. Wright creció en Georgia, al sur de los Estados Unidos de América, aprendiendo y cantando gospel en la iglesia en la que su padre ejercía de predicador. Aunque se ha dedicado más al jazz y al soul, en su último álbum, *Fellowship*, la artista propone un retorno a las raíces de la música afroamericana, con predominio de las influencias del blues, el gospel y los espirituales negros. Un trabajo en el que Wright combina temas tradicionales que cantaba en su infancia con versiones más modernas y cercanas a autores como Eric Clapton o Jimmy Hendrix.

**ORQUESTA BUENAVISTA SOCIAL CLUB FEATURING OMARA PORTUONDO**

**Domingo 20 de noviembre 19 h, de 12 a 30 €**

**AUDITORI DE GIRONA – Sala sinfónica**



El espíritu y la tradición de la mejor música cubana llega de nuevo a Temporada Alta de la mano de la Orquesta Buena Vista Social Club®, acompañados de la legendaria cantante Omara Portuondo. A finales de los años 90, Buena Vista Social Club redescubría al mundo el legado del sonido y la música tradicional de la isla caribeña, recuperando grandes clásicos de un repertorio casi olvidado. Actualmente, la orquesta continúa triunfando en los escenarios de todo el mundo con una formación que incluye nuevos músicos y algunos de los maestros fundadores. Para el concierto en Girona destaca especialmente la presencia de Omara Portuondo, un icono cultural en Cuba y una de las artistas más emblemáticas del continente americano de los últimos sesenta años, desde su debut como bailarina en el cabaret Tropicana hasta hoy, como cantante de gran renombre internacional.

**RUSSIAN RED. Domingo 27 de noviembre, 19 h, 20 o 25 €**

**AUDITORI DE GIRONA - Sala sinfónica**



Russian Red es el nombre artístico de la joven cantautora madrileña Lourdes Hernández. Con una instrumentación sencilla y con el poder de la voz y la guitarra, dio forma a *I love your glasses* (2008), un trabajo que se encuentra ahora mismo en más de cincuenta mil hogares españoles. Después de girar con éxito por toda España, Hernández se tomó un tiempo de descanso que le ha servido para crear una nueva colección de canciones, esta vez más eléctricas. Y el resultado de este nuevo trabajo de composición por parte de Russian Red es *Fuerteventura* (2011), un disco de pop luminoso y alegre, producido por Tony Doogan y grabado en Escocia.

**NIÑA PASTORI. Viernes 2 de diciembre, 21 h, de 12 a 30 €**

**AUDITORI DE GIRONA - Sala sinfónica**



La cantante Niña Pastori, una de las voces más destacadas del nuevo flamenco, tiene sus orígenes en las raíces del género. El nombre artístico y el conocimiento que tiene de la tradición del *cante* los consigue de pequeña cuando acompañaba a su madre en las actuaciones que hacía en la isla de San Fernando, en Cádiz. Pero ya desde su debut discográfico en el año 1996 –con el gran éxito de “*Tú me camelas*”– y durante sus 15 años de carrera, la cantante ha destacado por su voluntad de renovación, con una música que une la esencia y el sentimiento flamenco con las estructuras de la música pop. Este año 2011 Niña Pastori ha publicado un nuevo álbum, *La orilla de mi pelo*, con arreglos y producción de Julio Jiménez “Chaboli”. Un nuevo trabajo que incluye unas canciones alegres y positivas, donde este acercamiento al pop y a los ritmos latinos es más acentuado que nunca.

**THE DO. Sábado 3 de diciembre, 21 h, 15 €**

**AUDITORI DE GIRONA - Sala de cámara**



The Do es un dueto musical formado por el francés Dan Levy y la finlandesa Olivia B. Merilahti. Su disco debut, *A Mouthful* (2008) tuvo tanto éxito en las listas de venta francesas que fue la primera vez en la historia musical del país que un grupo francés cantado en inglés conseguía ser número 1 de ventas. Dan y Olivia son The Do, dos de las caras más frescas de la escena musical y venerado por la “now generation”. Con la música clásica y el jazz como fuentes primarias de inspiración llegan a todos los géneros sin necesidad –ni voluntad– de tener una etiqueta. Su estilo es imposible de definir porque los dos músicos tienen la capacidad de reinterpretar cualquier género musical: blues, rhythm & blues, jazz, bebop, doowop, hip-hop y rock & roll. The Do presentarán en Temporada Alta su nuevo álbum *Both Ways Open Jaws*, que desde su lanzamiento en marzo de 2011, ha obtenido un éxito abrumador de público y crítica.

**TIKEN JAH FAKOLY. Sábado 3 de diciembre, 23 h, 10 €**

**SALA LA MIRONA - Salt**



A lo largo de sus 15 años de carrera, el cantante africano Tiken Jah Fakoly siempre ha mantenido un mensaje y una actitud comprometida con la mejoría de las condiciones sociales en África, pero también de denuncia de las desigualdades y la corrupción política, que lo forzaron a huir al exilio bajo amenaza en el año 2003. Portavoz de las generaciones más jóvenes, se ha convertido en uno de los artistas más valorados i respetados en el continente africano, además de uno de los grandes referentes de la escena reggae internacional. En el último disco que ha publicado, “*African Revolution*”, grabado entre Mali y Jamaica, Fakoly se adentra en las sonoridades y el espíritu del continente, y su reggae humanista y político se enriquece con la presencia notable de instrumentos tradicionales del África occidental como la kora, el balafon o el soukou.

**SALA PLATEA-TOURMIX**

**MAIKA MAKOVSKI. Jueves 20 de octubre. 23 h. 15 € (10 € anticipada)**



Músico, escritora, cantante, compositora, actriz y artista visual, Maika Makovski es una artista polivalente que tras grabar tres álbums (*Kradiaw*, 2005; *Kraj so Koferot*, 2007; *Maika Makovski*, 2010) y participar como cantante, actriz y compositora del espectáculo de Calixto Beito *Desaparecer*, presenta un nuevo disco repleto de canciones con una mezcla inconfundible de estilos.

**LA LAIA + VERY PÓMELO****ATENCIÓN!!! CAMBIO DE FECHA: Jueves 17 de noviembre. 23 h. 10 € (8 € anticipada)**

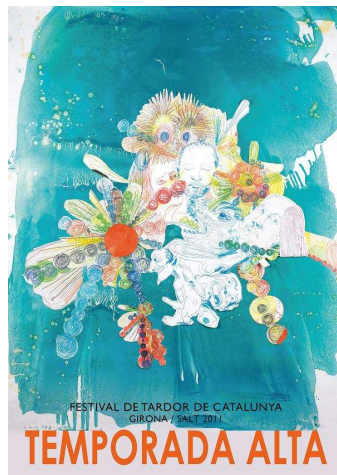
Very Pomelo presenta su segundo disco, que se ha ganado ña credibilidad de público y prensa. Liderador por Xarim Aresté, también conocido como el Elvis de sangre rumbera, son capaces de mezclar sin vergüenza rumba, rockabilly, jazz, pop y todo lo que les pasa por la cabeza. La laia, ganadores del Sona 9 2010, llegan dispuestos a caminar sin bastón y a reivindicar el papel de las abuelas. El trío de Vic, liderado por Ernest Crusats, es una de las propuestas más frescas y espontáneas del nuevo pop-folk catalán.

**GERTRUDIS + FACTO. Jueves 24 de noviembre. 23 h. 10 € (8 € anticipada)**

Tras un año de silencio, Gertrudis vuelve con *Tripolar*. Uno de los grupos pioneros de la nueva escena de fusión de la rumba catalana con otros estilos, más de 600 conciertos avalan su poderoso directo y han realizado giras por Europa, India, Canadá... Marc Barrachina "Facto", presenta una propuesta descarada y festiva descolgándose de Delafé y las Flores Azules y acompañado por Nubla, Roger Rodés y Ms Maiko. Presenta su nuevo disco donde se incluye "El Burrito Catalán", single que ya es uno de los clips más vistos de la red.

**SURFING SIRLES + ESPERIT! Jueves 1 de diciembre. 23 h. 8 € (6 € anticipada)**

Los Surfing Sirles presentan "*Romani, semen i sang*" (Romero, semen y sangre), su nuevo disco en el que vuelven a poner a prueba los límites del rock'n'roll. Actitud, ruido y derivaciones psicodélicas aderezadas con "canallismo" ilustrado y sentido del humor. "*Esperit!*" ("*¡Espíritu!*") es el proyecto en solitario de Mau Boada, músico inclasificable que ofrece conciertos imprevisibles en los que el cuadro final depende del día: desde melodías populares como "*El ball de Sant Ferriol*" o "*La presó de Lleida*" a temas de Pau Riba además de composiciones propias y pasajes improvisados.

Cartell 2011: **Santi Moix****Temporada Alta, Festival de Tardor de Catalunya está organizado por:**

Ajuntament de Girona, Ajuntament de Salt, Departamento de Cultura de la Generalitat de Catalunya, Diputación de Girona y Bitò Produccions

**Dirección artística y producción:**

Bitò Produccions

**> Bitò Produccions. Departamento de Prensa:**Eugènia Berga. Telf: (34) 972 40 20 04/e-mail: [premsa@temporada-alta.cat](mailto:premsa@temporada-alta.cat)**> Contacto BARCELONA. Comedia - Marc Gall – Nora Farrés. Telf: (34) 680 168 217 e-mail:**[nfarres@comedianet.com](mailto:nfarres@comedianet.com)**www.temporada-alta.net**